

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 45 (1927)
Heft: 250

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Dienstag, 25. Oktober
1927

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mardi, 25 octobre
1927

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLV. Jahrgang — XLV^{me} année

Paraît journallement
dimanches et jours de fête exceptés

Bellagen **Suppléments** **Supplementi**
Mittellungen und Dokumente • Wirtschaftsberichte Communications et documents • Rapports économiques Comunicazioni e documenti • Rapporti economici

N° 250

Redaktion und Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —
Abonnements: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich
Fr. 6.30 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abnommt
werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regel: Publicitas A.G.
— Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelle (Ausland 65 Cts.)

Redaction et Administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —
Abonnements: Suisse: un an fr. 24.30, un semestre fr. 12.30, un trimestre
fr. 6.30 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux
offices postaux — Prix du numéro 15 cts. — Règle des annonces: Publici-
tatis S.A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (l'étranger 65 cts.)

N° 250

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handelsregister. — Registre de commerce. — Registro di commercio. / Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio. / Bilanz einer Aktiengesellschaft. — Bilan d'une société anonyme. — Bilancio di una società anonima.

Mittellungen — Communications

Internationaler Postgiroverkehr. — Service international des virements postaux.

Mittellungen und Dokumente N° 82 — Communications et documents N° 82
Comunicazioni e documenti N° 82

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Durch Beschluss der II. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 7. Oktober 1927 wurden die vermissten Inhaberobligationen Nrn. 47927/42 für je Fr. 500 des Anleihe der Stadt Zürich vom 7. April 1894, verzinslich zu 3 1/2 %, als kraftlos erklärt. (W 436)

Zürich, den 22. Oktober 1927.

Im Namen des Bezirksgerichtes 5. Abteilung,
Der Gerichtsschreiber: K. Huber.

Das Sparheft der St. Gallischen Kantonalbank, Filiale Rheineck, Nr. 5291, Wert Fr. 204.70, lautend auf Heinrich Schneider, Devotionalwarenbandlung, St. Margrethen, wird vermisst. Der allfällige Inhaber des Sparheftes wird aufgefordert, dasselbe innert der Frist von drei Jahren seit heute beim Bezirksgerichtspräsidium St. Gallen vorzuweisen, ansonst es als kraftlos erklärt wird. (W 436)

St. Gallen, den 25. Oktober 1927.

Bezirksgerichtskanzlei St. Gallen.

Es werden vermisst:

1. Kaufschuldversicherungsbrief, datiert Wattwil, den 2. Mai 1911, Band 24, Nr. 293, Seite 351, Wert Fr. 6000, mit Vorgang Fr. 19,748.48.
2. Kaufschuldversicherungsbrief, datiert Wattwil, den 2. Mai 1911, Band 24, Nr. 294, Seite 352, Wert Fr. 4711.52, mit Vorgang Fr. 25,748.48.

Für beide Titel sind die gleichen Kreditoren und Debitoren. Ursprünglicher Kreditör: Ulrich Grob, von Kappel, in Wattwil. Jetzige Kreditoren: Ulrich Grobs Erben in Wattwil. Ursprünglicher Debitör: Johann Brändle, zum Falken, in Wattwil. Jetzige Debitoren: Olga und Martba Grob, zum Falken, in Wattwil.

Der oder die Inhaber dieser Werttitel werden hiermit aufgefordert, dieselben bis spätestens den 5. September 1928 (nicht 1929, wie in der Nummer 198 unseres Blattes vom 25. August 1927 publiziert) auf unterfertigtem Amt vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgen würde. (W 349^a)

Hemberg, den 24. August 1927.

Bezirksgerichtspräsidium Neutoggenburg.

Es werden folgende zwei Pfandtitel vermisst:

1. Die Pfandverschreibung Nr. 805 Näfels vom 29. Dezember 1853 von Fr. 1000 im ersten Rang und
2. die Pfandverschreibung Nr. 908 Näfels vom 9. Januar 1857 von Fr. 1000 im zweiten Rang.

Beide Titel lauteten ursprünglich auf Gemeinderat Josef Aepli zum Hirschen in Näfels, wurden am 2. Januar 1858 auf Fridolin Baubofer in Glarus und am 23. April 1914 auf Josef Bauhofer, Kaufmann, in Lyon, übertragen.

Diese Titel haften auf dem Heimwesen Nrn. 562, 564 und 565 an der Landstrasse im Dorf in Näfels des Girolamo Michereli-Hauser, früher Metzgermeister Albert Hauser, der die Titel im Dezember 1918 zurückbezahle, deren Löschung aber unterliess; nun werden die Titel vermisst.

Jedermann, der über diese Titel Auskunft geben kann oder Ansprüche darauf erheben will, wird aufgefordert, dem Zivilgerichtspräsidenten des Kantons Glarus binnen eines Jahres, von heute an, Anzeige zu machen und allfällig wieder zum Vorsein gekommene Titel einzureichen.

Geben keine Meldungen ein, so werden diese Titel kraftlos erklärt und das Grundbuchamt wird ermächtigt, dafür einen neuen Schuldbrief auszustellen. (W 415^a)

Glarus, den 10. Oktober 1927.

Der Zivilgerichtspräsident:
Dr. F. Schindler.

Es wird vermisst die Obligation der Graubündner Kantonalbank, Fr. 500, Serie I, Nr. 712, à 5 1/2 %, ausgestellt am 4. März 1922, lautend zugunsten von Joh. Georg Buol, Davos-Platz, mit Coupons per 31. Januar 1924 und 31. Januar 1926. Laufzeit 2 1/2 Jahre fest.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben bei unterfertigtem Amt vorzulegen, ansonst nach Ablauf von drei Jahren die betreffende samt Coupons als kraftlos erklärt wird. (W 420^a)

Cbur, den 17. Oktober 1927.

Kreisamt Chur.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1927. 15. Oktober. Unter der Firma Trustwerte A.-G. (Valeurs Trust S. A.) (Securities Trust Ltd.) bat sich, mit Sitz in Zürich und auf unbestimmte Dauer, am 14. September/14. Oktober 1927 eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist insbesondere die Beteiligung in beliebiger Form, sei es allein oder in Verbindung mit andern Unternehmungen, an andern bestehenden oder zu gründenden Gesellschaften und gegebenenfalls die Uebernahme der Geschäftsführung dieser Gesellschaften, sowie die Tätigkeit sämtlicher Arten von Finanztransaktionen, Industrie- und Handelsgeschäften in der Schweiz und im Auslande, die der Förderung des Gesellschaftszweckes dienen. Die Gesellschaft ist auch berechtigt, Liegenschaften zu erwerben. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100,000 (hunderttausend Franken) und ist eingeteilt in 200 auf den Namen lautende Aktien zu je Fr. 500. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat kann weitere Publikationsorgane bezeichnen. Ein Verwaltungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bestimmt diejenigen seiner Mitglieder, wie auch allfällige Drittpersonen, welche zur Firmazeichnung befugt sein sollen; er setzt auch die Art und Form der Zeichnung fest. Einziger Verwaltungsrat (Präsident) ist zurzeit: Dr. jur. Richard Faesi, Vermögensverwalter, von Zürich, in Zürich 2. Als Direktor ist ernannt: Theophil Knecht, Kaufmann, von Zürich, in Zürich 8. Beide führen Einzelunterschrift namens der Gesellschaft. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 73, Zürich 1.

19. Oktober. Unter der Firma Stiglerlift Aktiengesellschaft (Stiglerlift Société Anonyme) (Stiglerlift Società anonima) hat sich, mit Sitz in Zürich, auf unbestimmte Dauer am 14. Oktober 1927 eine Aktiengesellschaft gebildet zum Zwecke der Fabrikation, des Verkaufs und der Instandstellung und Wartung von Personen- und Waren-Aufzügen System Stigler in der Schweiz. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100,000 (einhunderttausend Franken), eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien zu je Fr. 1000. Die Firma «Officine Meccaniche Stigler (O. M. S.)» in Mailand erteilt dieser Aktiengesellschaft, laut Vertrag vom 13. Oktober 1927, das ausschliessliche Recht, innerhalb der Schweiz die ihr gesetzlich zustehenden Schutzrechte, Konstruktionen und Systeme, sowie den Namen «Stigler» zu gebrauchen, gegen eine Vergütung von Fr. 10,000. Dieser Preis wird getilgt durch Ueberlassung von zehn als voll liberierteitenden Gesellschaftsaktien. Die Uebertragung von Aktien unterliegt der Zustimmung der Generalversammlung. Offizielle Publikationsorgane der Gesellschaft sind: Die «Neue Zürcher Zeitung» und das «Journal de Genève». Ein Verwaltungsrat von 1—5 Mitgliedern vertritt die Gesellschaft nach aussen. Die Verwaltungsratsmitglieder führen je zu zweit kollektiv die für die Gesellschaft rechtsverbindliche Unterschrift. Besteht der Verwaltungsrat aus nur einer Person, so führt diese Einzelunterschrift. Der Verwaltungsrat kann auch Drittpersonen mit der Firmazeichnung betrauen, er setzt diesfalls Art und Form der Zeichnung fest. Der Verwaltungsrat besteht zurzeit aus: Johann Heinrich Egli, Ingenieur, von Olten a. A., in Seebach, Präsident; August Stigler, Ingenieur, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand, und Albert Walch, Ingenieur, von und in Genf, Aktuar. Geschäftslokal: Stauffacherplatz 3, Zürich 4.

21. Oktober. Milchgenossenschaft Regensdorf, in Regensdorf (S. H. A. B. Nr. 204 vom 1. September 1923, Seite 1691). Der Aktuar Rudolf Bader, in Regensdorf, ist aus dem Vorstände ausgetreten und wird seine Unterschrift damit gelöst. An dessen Stelle wurde neu gewählt: Heinrich Stüssi, Landwirt, von und in Regensdorf. Der Genannte führt Kollektivunterschrift.

Automat-Registrierkassen. — 21. Oktober. Inhaber der Firma Max Paur, in Zürich 1, ist Max Paur, von Zürich, in Kilchberg. Generalvertretung für die Schweiz der Automat-Registrierkasse Standard. Fraumünsterstrasse 15.

Hoch-, Tief- und Eisenbetonbau, Architektur- und Ingenieurbureau. — 21. Oktober. Die Firma Siegfried Suter, in Dietikon (S. H. A. B. Nr. 32 vom 9. Februar 1926, Seite 232), hat ihr Geschäftsdomizil nach Zürich 4, Bäckerstrasse 167 und 179, verlegt. Der Inhaber wohnt ab 1. Januar 1928 ebenfalls in Zürich 4. Nummernreihe. Geschäftsnatur: Hoch-, Tief- und Eisenbetonbau, Architektur- und Ingenieurbureau.

Elektrische und andere Apparate, speziell Hausbaltungsartikel. — 21. Oktober. Electro-Lux A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 106 vom 7. Mai 1927, Seite 838). Felix Beran ist aus dem Verwaltungsrat dieser Aktiengesellschaft ausgeschieden. Aus weiteres Verwaltungsratsmitglied und zugleich als Direktor wurde neu gewählt: Esbjörn Nordquist Aigeldinger, Direktor, schwedischer Staatsangehöriger, in Zürich. Der Genannte führt Einzelunterschrift; dessen Unterschrift in der Eigenschaft als Direktor ist erloschen.

21. Oktober. Tuchversand A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 305 vom 30. September 1926, Seite 2277). Richard Brieger-Arbenz ist aus dem Verwaltungsrat dieser Aktiengesellschaft ausgeschieden; dessen Unterschrift wird hiermit gelöst. Erloschen ist ferner die Procura der Ida Brieger geb. Arbenz. Das nunmehr einzige Verwaltungsratsmitglied Fritz Schuppisser wohnt in Oerlikon. Geschäftslokal ab 1. November 1927: Scheuchzerstrasse 66, Zürich 6.

Hotel. — 21. Oktober. Inhaber der Firma Karl Koradi-Früh, in Rütli, ist Karl Koradi-Früh, von Oberneunforn (Thurgau), in Rütli. Betrieb des Hotel zum «Schweizerhof».

Dachpappen, Teerprodukte, Kunststeinholzböden. — 21. Oktober. Die Firma **Carl Kehlstaedt-Giroud, vorm. R. Schweizer-Gelzer**, in Winterthur 2 (S. H. A. B. Nr. 3 vom 5. Januar 1927, Seite 19), erteilt Prokura an Jeanne Kehlstaedt geh. Gelzer, von Basel, in Winterthur 2, die Ehefrau des Inhabers.

Versicherungen. — 21. Oktober. Die Firma **C. Helbling**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 238 vom 11. Oktober 1922, Seite 1956), erteilt eine weitere Einzelprokura an Ehrenfried Willy Frey-Helbling, von Zürich, in Zürich 2.

Speditionsgeschäft. — 21. Oktober. Actiengesellschaft **Danzas & Cie.**, in Basel und Zweigniederlassung in Zürich (S. H. A. B. Nr. 2 vom 8. Mai 1923, Seite 800). Die Prokura des Ernst Alfred Bischofberger ist erloschen.

21. Oktober. **Milchproduzenten-genossenschaft Sack-Heussberg**, in Seegraben (S. H. A. B. Nr. 264 vom 10. November 1924, Seite 1836). Jakob Knecht ist aus dem Vorstand ausgeschieden; an dessen Stelle wurde neu als Kassier in den Vorstand gewählt: Reinhard Baumgartner, Landwirt, von Uster, im Giebel-Mönchaltorf.

21. Oktober. **Bronzefarbenwerke A.-G.**, in Wetzikon (S. H. A. B. Nr. 217 vom 16. September 1927, Seite 1655). Der Verwaltungsrat hat zum Direktor ernannt: Maurice Tourde, französischer Staatsangehöriger, in Paris. Dem Genannten ist Kollektivunterschrift erteilt.

21. Oktober. **A.-G. für Landverwertung**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 242 vom 15. Oktober 1927, Seite 1827). Ernst Witschi, in Höngg, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; dessen Unterschrift wird damit gelöscht. Der Verwaltungsrat erteilt Prokura an Adolf Spaete, von Oels (Schlesien), in Zürich 6. Derselbe zeichnet kollektiv mit einem Verwaltungsratsmitgliede.

21. Oktober. Die Firma **Melly Zollinger**, in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 216 vom 17. September 1925, Seite 1574), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Seefeldstrasse 198, Zürich 8, woselbst die Inhaberin auch wohnt.

Manufakturwaren. — 21. Oktober. Die Firma **Otto Traber**, in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 31 vom 7. Februar 1927, Seite 214), hat ihr Domizil und Geschäftslokal verlegt nach Zürich 1, Rennweg 13. Der Prokurist Charles Rahm wohnt nunmehr in Zürich.

Fuhrhalterei und Möbeltransporte. — 21. Oktober. Inhaber der Firma **Jakob Kuhn**, in Seebach, ist Jakob Kuhn, von und in Seebach. Molkerei, Fuhrhalterei und Möbeltransporte. Zur Waag, Zürichstrasse 5.

Molkerei. — 21. Oktober. Die Firma **Hans Mosimann**, in Rütli (S. H. A. B. Nr. 184 vom 2. August 1919, Seite 1374), Molkerei, ist infolge Aufgabe des Geschäfts und Wegzugs des Inhabers erloschen.

22. Oktober. **Unterstützungsfond der Aktiengesellschaft Ziegler & Co.**, in Neftenbach (S. H. A. B. Nr. 158 vom 11. Juni 1925, Seite 1215). Nachdem der Zweck dieser Stiftung erreicht, d. h. das Stiftungsvermögen den Berechtigten ausgingen worden ist, hat der Stiftungsrat in der Sitzung vom 20. Mai 1927 die Aufhebung beschlossen. Diese Firma und damit die Unterschriften von Fridelin Graf-Stanh und Hugo Ziegler-Busch werden daher mit Genehmigung der Direktion des Innern vom 22. August 1927 im Handelsregister gelöscht.

Metzgerei und Gasthof. — 22. Oktober. Inhaber der Firma **Hans Schori**, in Dürnten, ist Hans Schori-Wolfensherger, von Seedorf (Bern), in Dürnten. Metzgerei und Gasthof zur Sonne.

Gasthof und Fuhrhalterei. — 22. Oktober. Eintragung von Amtes wegen gestützt auf Art. 26, Abs. 2 der Handelsregisterverordnung vom 6. Mai 1890:

Inhaber der Firma **Jakob Rüegg**, in Ilbau, ist Jakob Rüegg, von und in Ilbau. Gasthofbetrieb und Fuhrhalterei. Zum Rössli.

Automobil-Akkumulatoren; Reparaturwerkstätte. — Ergänzung zur Eintragung vom 4. Oktober 1927. Die Firma **Karl Manz**, in Zürich 5 (S. H. A. B. Nr. 234 vom 6. Oktober 1927, Seite 1768), heisst richtig **Karl Manz-Müller**.

Schmiede; Eisenwaren. — 22. Oktober. Die Firma **Friedrich Honegger**, in Bubikon (S. H. A. B. Nr. 293 vom 13. Dezember 1924, Seite 2041), Schmiede und Eisenwarenhandlung, ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Thun

1927. 22. Oktober. Die **Aktiengesellschaft** unter der Firma **Société Fermière Astra (Astra Betriebs A.-G.)** (S. H. A. B. Nr. 234 vom 6. Oktober 1927, Seite 1763 und dortige Verweisungen), wird infolge Verlegung des Sitzes von Glockenthal, Gde. Steffisburg, nach Glarus (wo sie jetzt unter der Firma **S. F. A., S. A. (S. F. A., A. G.)** eingetragen ist, im Handelsregister von Thun gelöscht.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Käserei, Schweinehandel, Spezereien. — 1927. 22. Oktober. Die Firma **C. Barmettler, Käserei, Schweinehandlung und Spezereihandlung**, in Udligenswil (S. H. A. B. Nr. 303 vom 19. Dezember 1908, Seite 2146 und dortige Verweisung), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Spezereien. — 22. Oktober. Inhaberin der Firma **Frau Wwe. Barmettler**, in Udligenswil, ist Frau Witwe Marie Barmettler geh. Blum, von Ennetmoos, in Udligenswil. Spezereihandlung.

Käserei und Schweinehandlung. — 22. Oktober. Inhaber der Firma **Kaspar Barmettler**, in Udligenswil, ist Kaspar Barmettler, von Ennetmoos, in Udligenswil, Käserei und Schweinehandlung.

Spezereien und Haushaltsartikel. — 22. Oktober. Die Firma **Wwe. Louise Schwegler-Bühlmann, Spezereihandlung und Haushaltsartikel**, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 201 vom 29. August 1923, Seite 1679 und dortige Verweisung), ist infolge Aufgabe des Geschäfts und Verziets der Inhaberin erloschen.

Strickerei. — 22. Oktober. Die Inhaberin der Firma **Frau Kopp-Herzog, Mechanische Strickerei**, in Münster, hat die Zweigniederlassung in Luzern (S. H. A. B. Nr. 20 vom 25. Januar 1927, Seite 139) aufgegeben. Die Firma ist daselbst erloschen.

22. Oktober. Die Firma **Buchdruckerei Escholzmatt A. Arnold**, Buch- und Akzidenzdruckerei, Verlag des «Entlebuchers», Buchhandlung und Papeterie, Quincallerie und Spielwaren, in Escholzmatt (S. H. A. B. Nr. 329 vom 30. Juni 1904, Seite 1045), ist infolge Aufgabe des Geschäfts und Verziets des Inhabers erloschen.

Inhaber der Firma **Max Arnold, Buchdruckerei Escholzmatt**, in Escholzmatt, ist Max Arnold, von Gunzwil und von Escholzmatt, in Escholzmatt, welcher Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Buchdruckerei Escholzmatt A. Arnold», in Escholzmatt, auf 1. Oktober 1927 übernommen

hat. Buch-, Werk- und Akzidenzdruckerei; Verlag und Expedition des «Entlebuchers» und der «Luzerner Landzeitung»; Buchhandlung und Papeterie.

Chemische Produkte. — 22. Oktober. **Reika A. G. Luzern (Reika S. A. Lucerne) (Reika Ltd. Lucerne)**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 243 vom 17. Oktober 1927, Seite 1834). Das Geschäftslokal befindet sich nun: Alpenstrasse Nr. 4.

22. Oktober. **Volksbank Willisau, Filiale Sursee**, mit Hauptsitz in Willisau und Zweigniederlassung in Sursee (S. H. A. B. Nr. 153 vom 4. Juli 1927, Seite 1231 und dortige Verweisung). Der Verwaltungsrat hat an Willy Diener-Gut, von Sursee und Fischenthal (Zürich), und Anton Bucher, von und beide wohnhaft in Sursee, Kollektivunterschrift in dem Sinne erteilt, dass dieselben berechtigt sind für die Filiale Sursee unter sich oder mit einem der bisher Zeichnungsberechtigten kollektiv zu zweien zu zeichnen.

22. Oktober. **Centralschweizerische Kraftwerke**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 185 vom 9. August 1924, Seite 1352 und dortige Verweisung). An ihrer ordentlichen Generalversammlung vom 9. April 1926 haben die Aktionäre die Erhöhung des Aktienkapitals um Fr. 3,000,000 durch Ausgabe von 6000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500, Nrn. 24001 bis 30000, beschlossen. An der ordentlichen Generalversammlung vom 20. April 1927 haben sie sodann die Zeichnung und Einzahlung dieses Betrages konstatiert. Dementsprechend wurde § 4, Abs. 1 abgeändert, welcher nun lautet: Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 15,000,000, eingeteilt in 30,000 auf den Inhaber lautende Aktien von je Fr. 500 nominell. An Fritz Kähr, von Rüderswil (Bern), wohnhaft in Luzern, wird in dem Sinne Kollektivprokura erteilt, dass er berechtigt ist, mit einem der bisher Zeichnungsberechtigten kollektiv zu zweien zu zeichnen.

22. Oktober. **Dampfschiffgesellschaft des Vierwaldstättersees**, Aktiengesellschaft in Luzern (S. H. A. B. Nr. 38 vom 15. Februar 1927, Seite 271 und dortige Verweisung). Gestützt auf § 4 der Gesellschaftsstatuten hat der Verwaltungsrat dieser Aktiengesellschaft beschlossen, das Aktienkapital durch Herausgabe von 1320 auf den Namen lautende Prioritätsaktien zu Fr. 250 = total Fr. 330,000 zu erhöhen. An der Generalversammlung vom 4. Oktober 1927 wurde die Zeichnung und volle Einzahlung dieses Betrages konstatiert. Das Aktienkapital beträgt somit Fr. 2,250,000, eingeteilt in 1520 Prioritätsaktien, Serie A zu Fr. 250 = Fr. 380,000; 2400 Prioritätsaktien, Serie B zu Fr. 175 = Fr. 420,000; 4456 Stammaktien, Serie A zu Fr. 250 = Fr. 1,114,000 und 1920 Stammaktien, Serie B zu Fr. 175 = Fr. 336,000, zusammen total Fr. 2,250,000.

Zug — Zoug — Zugo

1927. 22. Oktober. **Pavag Aktiengesellschaft für Kraftpapier Verwertung**, in Zug (S. H. A. B. Nr. 183 vom 8. August 1927, Seite 1441 und dortige Verweisung). Aus dem Verwaltungsrat ist der Delegierte Heinrich Lenggenhager in Zürich ausgeschieden und damit dessen Unterschrift erloschen. An seine Stelle wurde neu in den Verwaltungsrat Wilhelm Chylek, Ingenieur, Staatsangehöriger der Tschechoslowakei, wohnhaft in Wien I, gewählt, welcher für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Einzelunterschrift führt.

22. Oktober. Aus dem Verwaltungsrat der **Dissag Holding Gesellschaft**, in Zug (S. H. A. B. Nr. 183 vom 8. August 1927, Seite 1441 und dortige Verweisung), ist der Delegierte desselben und Präsident Heinrich Lenggenhager, in Zürich, ausgetreten und damit seine Unterschrift erloschen. An seine Stelle wurde neu in den Verwaltungsrat und als dessen Delegierter gewählt: Wilhelm Chylek, Ingenieur, Angehöriger der Tschechoslowakei, wohnhaft in Wien I, der für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Einzelunterschrift führt.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Stadt Solothurn

Haushaltungsartikel. — 1927. 22. Oktober. **A. Parpan-Chicherio Aktiengesellschaft**, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 301 vom 24. Dezember 1926, Seite 2241). Die Kollektivprokura des Henri Thommen, von Oherdorf (Baselnd), in Langendorf, ist erloschen.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Elektro- und radiotechnische Anlagen. — 1927. 20. Oktober. Die Firma **Gustav Naef**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 102 vom 2. Mai 1924, Seite 740), elektrotechnisches Installationsgeschäft, verzieht als nunmehrige Natur des Geschäftes: Elektro- und Radiotechnische Anlagen. Das Geschäftslokal befindet sich nunmehr: Spalenvorstadt 3.

Metallurgische Produkte und Artikel für den industriellen Bedarf. — 20. Oktober. Maurice Spira-Wurmser und Julien Spira, beide von Bovernier (Wallis), in Basel, haben unter der Firma **Gebrüder Spira, Metamex Industrie-Gesellschaft (Spira Frères, Société Industrielle Metamex) (Spira Brothers Metamex Industrial Association)**, in Basel, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 17. Oktober 1927 begonnen hat. Fabrikation und Handel in allen metallurgischen Produkten und Artikeln für industriellen Bedarf im In- und Auslande. Schifflande 3.

20. Oktober. Die Firma **Laurel Textil Aktiengesellschaft Basel**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 120 vom 24. Mai 1927, Seite 962 und dortige Verweisungen), Fabrikation und Handel in Kordeln, Phantasiegarnen, Bändern usw., hat ihr Geschäftslokal verlegt nach: Lagerplatz Dreispitz.

Restaurant. — 20. Oktober. Inhaber der Firma **Rodiger**, in Basel, ist Adolf Rodiger, von Solduno (Tessin), in Basel. Restaurationsbetrieb. Güterstrasse 183.

Bauspenglerei und Installationen. — 22. Oktober. Der Inhaber der bisherigen Firma **Ang. Danzelsen-Gerber**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 60 vom 13. März 1917, Seite 415), Bauspenglerei und Installationsgeschäft, ändert seine Firma ab in **August Danzelsen**. Er ist nunmehr verehelicht mit Martha geh. Hegetschweiler und leht mit seiner Ehefrau in Gütertrennung.

Manufakturwaren und Restengeschäft. — 22. Oktober. Die Firma **Frau E. Minck**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 38 vom 13. Februar 1911, Seite 229), Manufakturwaren und Restengeschäft, ist infolge Konkurses der Inhaberin von Amtes wegen gestrichen worden.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1927. 22. Oktober. **Genossenschaft Konsumverein Stein am Rhein und Umgebung**, in Stein a. Rh. (S. H. A. B. Nr. 247 vom 21. Oktober 1924, Seite 1737). Aus dem Vorstand ist der Vizepräsident Johann Gnklinger ausgetreten und dessen Kollektivunterschrift erloschen. Zum Vizepräsidenten des Vorstandes wurde gewählt: Heinrich Keller, Bahnbeamter, von Schwyzersholz/Neukirch (Thurgau), in Ramsen, welcher kollektiv mit je einem der andern Zeichnungsberechtigten für die Genossenschaft die rechtsverbindliche Unterschrift führt.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Konfektion, Manufakturwaren, Möbel — 1927. 19. Oktober. Die Firma H. Justitz, Nachf. von I. Aufrecht, Handel in Konfektion, Manufakturwaren und Möbeln, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 33 vom 10. Februar 1914, Seite 223), ist infolge Aufgabe des Geschäfts und Wegzugs des Inhabers erloschen.

Käserei. — 20. Oktober. Die Firma Johann Löhner, Käserei, in Dottenwil-Lütisburg (S. H. A. B. Nr. 121 vom 24. Mai 1924, Seite 885), wird infolge Konkurses von Amtes wegen gelöscht.

20. Oktober. Der Inhaber der Firma Diepoldsauer Bazar, Eug. Messmer, Spezerei-, Tuch-, Kurz-, Porzellan- und Glaswaren, in Diepoldsau (S. H. A. B. Nr. 351 vom 26. Dezember 1898, Seite 1460), ändert die Firma ab in Eugen Messmer, Stickerie, Diepoldsau und die Natur des Geschäfts in Stickerie. Gleichzeitig erteilt er Einzelprokura an Fran Berta Messmer-Gasser, von Thal, in Diepoldsau.

Wirtschaft, Bäckerei, Käserei. — 20. Oktober. Inhaber der Firma Wilhelm Keller, in Mührlüt-Mosnang, ist Wilhelm Keller, von Kirchberg, in Mührlüt. Wirtschaft zum «Hirschen», Bäckerei und Käserei. Kirchplatz.

Waren-Kreditthaus. — 20. Oktober. Die Firma Ferdinand Bernet, Waren-Kreditthaus, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 20 vom 25. Januar 1910, Seite 129), verlegt das Geschäftslokal von Brühlgasse 29 nach Brühlgasse 35.

20. Oktober. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Tri-Ergon Musik A.-G. (Tri-Ergon Musique S. A.) (Tri-Ergon Music Ltd.), in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 297 vom 20. Dezember 1926, Seite 2210), verlegt ihr Geschäftslokal von St. Leonhardstrasse 32 nach Vadianstrasse 34.

Herren- und Knabenkonfektion, Massgeschäft. — 20. Oktober. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Waibel & Maurer, Max Brandenburger's Nachf., Herren- und Knabenkonfektion und Massgeschäft, in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 187 vom 12. August 1927, Seite 1466), ist infolge Auflösung und Uebernahme der Aktiven und Passiven durch die Firma «Georg Maurer, vorm. Waibel & Maurer» erloschen.

Inhaber der Firma Georg Maurer, vorm. Waibel & Maurer, in Rorschach, ist Georg Johann Maurer, von und in Rorschach. Herren- und Knabenkonfektion und Massgeschäft. Z. Kettenhaus, Hauptstrasse 39. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Waibel & Maurer, Max Brandenburger's Nachf.».

Schifflistickerei. — 20. Oktober. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Lüthy & Wiederkehr, Schifflistickerei, in Oberriet (S. H. A. B. Nr. 111 vom 13. Mai 1918, Seite 769), ist infolge Auflösung und Uebernahme der Aktiven und Passiven durch die Firma «Sebastian Lüthy» erloschen.

Inhaber der Firma Sebastian Lüthy, in Oberriet, ist Sebastian Lüthy, Fabrikant, von Stettfurt, in Oberriet. Schifflistickerei. Feld-Oberriet. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Lüthy & Wiederkehr». Die Firma erteilt Prokura an Rudolf Lüthy, von Stettfurt, in Oberriet.

Grammophon-Apparate und -Platten. — 20. Oktober. Löschung von Amtes wegen auf Grund Verfügung des Handelsregisteramtes gemäss Art. 28, Ziff. 2 der Handelsregisterverordnung vom 6. Mai 1890:

Die Firma Frau Furter-Graf, Handel in Grammophon-Apparaten und -Platten, in Altstätten (S. H. A. B. Nr. 178 vom 3. August 1926, Seite 1409), ist infolge Wegzugs der Inhaberin und deren unbekanntes Aufenthalts erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1927. 21. Oktober. Die Firma Frau Stahel-Delpiano, Hotel Kronenhof, in Passugg (S. H. A. B. Nr. 184 vom 9. August 1927, Seite 1448), wird infolge Konkurses von Amtes wegen gestrichen.

22. Oktober. Die Aktiengesellschaft «Rhätische Heilquellen A.-G. in Rhäzüns», mit Sitz in Rhäzüns (S. H. A. B. Nr. 270 vom 16. November 1918, Seite 1783), hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 7. Mai 1927 aufgelöst. Die Liquidation wird durchgeführt unter der Firma Rhätische Heilquellen A.-G. in Rhäzüns in Liq. Als Liquidatoren wurden bestellt: Caspar Caliezi, Posthalter, von und in Rhäzüns; Anton Roth, Buchdrucker, von Buechholterberg (Bern), in Thuisin, und Dr. Max Rohr, Rechtsanwalt, von Mägenwil, in Baden (Aargau), welche kollektiv je zu zweien zeichnen werden.

Aargau — Argovie — Argovia

1927. 22. Oktober. Die von der Firma Fabrik Elektrischer Apparate Sprecher & Schuh A. G. in Aarau, in Aarau (S. H. A. B. 1927, Seite 529), an Gottfried Roth erteilte Prokura ist erloschen.

22. Oktober. Die Viehzuchtgenossenschaft Seethal, in Eggliswil (S. H. A. B. 1921, Seite 380), hat an Stelle von Rudolf Schmid zum Präsidenten gewählt: Adolf Salm-Widmer, Landwirt, von und in Lenzburg. Die Unterschrift des Rudolf Schmid ist erloschen.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

1927. 22. Oktober. Viehzuchtgenossenschaft Rothenhausen, Oberbussnang, Frittschen und Umgebung, in Margenmühle, Gemeinde Oberbussnang (S. H. A. B. Nr. 206 vom 3. September 1924, Seite 1469). Fritz Wälchli ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgetreten. An seiner Stelle wurde als Beisitzer gewählt: Ulrich Haltiner, Landwirt, von Altstätten (St. Gallen), in Unterbussnang.

Segeltuch-, Leinen- u. Juteweberei, Fabrikation von Säcken, wasserdichten Geweben und Decken, usw. usw. — 22. Oktober. Aus der Kollektivgesellschaft L. Stromeyer & Co., Mech. Segeltuch-, Leinen- und Jute-Weberei, Fabrikation von Säcken, wasserdichten Geweben und Decken, Färberei und Appretur, Zelte und Barakenbauanstalt, in Kreuzlingen (S. H. A. B. Nr. 54 vom 6. März 1919, Seite 364), ist der Gesellschafter Emil Merian-Heer infolge Todes ausgeschieden.

Trikotwarenfabrik. — 22. Oktober. Aus der Kommanditgesellschaft C. Bürgi & Co., Mechanische Trikotwarenfabrik, Export, in Kreuzlingen (S. H. A. B. Nr. 208 vom 6. September 1922, Seite 1723), ist die Kommanditistin Elise Bürgi-Gassmann infolge Todes ausgeschieden. Ihre Kommanditeinlage im Betrag von Fr. 90,000 ist erloschen.

Südfrüchte und Lebensmittel. — 22. Oktober. Die Firma Michael Federspiel, Südfrüchte und Lebensmittel en gros, in Kreuzlingen (S. H. A. B. Nr. 120 vom 21. Mai 1919, Seite 873), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Automat- und Pantographstickerei und Fergerei. — 22. Oktober. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Frei & Roller, Automat- und Pantographstickerei und Fergerei, in Bürglen (S. H. A. B. Nr. 154 vom 7. Juli 1925, Seite 1183 und Verweisung), wird infolge Konkurses von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

Albergo, pension, prodotti chimici tecnici. — 1927. 22. ottobre. La ditta C. F. Nacke, in Minusio, proprietario della Pension Graf ed esercente di Albergo, con agenzia commerciale prodotti chimici tecnici (F. u. s. di c. del 20 dicembre 1915, n° 297, pag. 1710, del 26 febbraio 1914, n° 47, pag. 325), è radiata su istanza del titolare per cessazione di commercio.

Ufficio di Lugano

Rappresentanze. — 21 ottobre. La ditta G. Martignoni, in Lugano, rappresentanze e commissioni (F. u. s. di c. del 27 gennaio 1899, n° 26, pag. 102), viene cancellata per decesso del titolare.

Confetteria e pasticceria. — 21 ottobre. Iscrizione d'ufficio per decisione del Tenitore del registro di commercio:

Titolare della ditta Felice Marzorati, in Lugano, è Felice Marzorati, di Angelo, da Gironico (Italia), domiciliato a Lugano. Confetteria e pasticceria in Via Cattedrale 16.

21 ottobre. La Società Anonima Accumulatori Leggeri Pouchain in Liq., con sede a Massagno (F. u. s. di c. del 9 settembre 1927, n° 211, pag. 1616 e precedenti), viene cancellata essendo ultimata la liquidazione.

Commercio di libri. — 22 ottobre. La società in nome collettivo Sperling & Kupfer, con sede in Lugano, commercio di libri (F. u. s. di c. dell'8 marzo 1920, n° 58, pag. 418), è sciolta e cancellata per avvenuta liquidazione.

Commercio di libri. — 22 ottobre. Titolare della ditta Richard Kupfer Succ. Sperling & Kupfer, in Lugano, corso Pestalozzi, è Riccardo Kupfer, di Lipsia (Germania), domiciliato a Lugano. Commercio di libri.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

1927. 7 octobre. Dans leur assemblée générale extraordinaire du 3 octobre 1927, les actionnaires de la société anonyme Mercuria S. A., dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 22 mars 1927), ont modifié les statuts de cette société. Les modifications intéressant les tiers portent sur les points suivants: Le capital social de fr. 10,000, divisé en 20 actions de fr. 500 chacune, a été porté à trente-cinq mille francs, par la création de cinquante actions nouvelles de cinq cents francs chacune. Le capital social de fr. 35,000 a été ensuite réduit à fr. 25,000, par l'annulation des vingt actions de fr. 500 chacune, qui constituaient le premier capital. Le capital social est par conséquent définitivement fixé à vingt cinq mille francs, représenté par cinquante actions nominatives de cinq cents francs chacune, entièrement libérées. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle de l'administrateur-délégué ou par la signature d'un autre membre du conseil d'administration signant collectivement avec l'un des directeurs de la société. L'assemblée a nommé en qualité d'administrateur Jean de Charrière de Sévery, de Lausanne, Cossonay et Sévery, ingénieur, à Paris, 62, Rue Truffaut. Celui-ci a été désigné en qualité d'administrateur-délégué. Elle a désigné en qualité de directeurs Auguste Wagnière, de Rueyres (Vaud), et Albert Dupont, de Pully, tous deux commerçants, à Lausanne. L'administrateur déjà inscrit est Auguste Emery.

Bureau de Vevey

Boulangerie-pâtisserie. — 21 octobre. La raison Otto Bolliger, au Châtelard-Montreux, boulangerie-pâtisserie (F. o. s. du c. du 26 mars 1927, n° 71, page 553), est radiée ensuite de remise de commerce. 22 octobre. La société anonyme Peter, Cailler, Kohler, Chocolats Suisses S. A. (Peter, Cailler, Kohler's Swiss Chocolates Cy) (Peter, Cailler, Kohler's Schweizer Chocoladen A. G.) (Peter, Cailler, Kohler Cioccolati Svizzeri S. A.), à la Tour-de-Peilz (F. o. s. du c. des 24 novembre 1911, n° 290, page 1951; 1^{er} avril 1927, n° 77, page 600), fait inscrire que la procuration conférée à Gustave Frenleoup est éteinte.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de la Chaux-de-Fonds

1927. 18 octobre. Sous la raison sociale Droguerie Samuel Viéssel, Société Anonyme, il est fondé, avec siège à la Chaux-de-Fonds, une société anonyme ayant pour but le rachat, pour la somme de trente mille francs (fr. 30,000), avec reprise de l'actif et du passif à la date du 31 mai 1927 et l'exploitation de la Droguerie Samuel Viéssel, à la Chaux-de-Fonds. L'actif s'élevant à fr. 90,625.15 comprend les créances, espèces en caisse et chèques postaux, effets en portefeuille, mobilier et marchandises, suivant inventaire détaillé. Le passif est de fr. 60,625.15. Inventaire et bilan portant la date du 31 mai 1927. Les statuts de la société sont datés du 14 octobre 1927. La société commence avec effet rétroactif au 31 mai 1927 et sa durée est illimitée. Le capital social est de fr. 30,000, divisé en trente actions nominatives de mille francs (fr. 1000) chacune. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à cinq membres. Elle est engagée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle des membres du conseil d'administration. Le premier conseil d'administration est composé de: Samuel Viéssel, droguiste, de Dombresson, à La Chaux-de-Fonds; Mina Viéssel, sans profession, de Dombresson, à Fleurier; Arthur Fallet, comptable, de Dombresson, à Neuchâtel. La société désigne deux fondateurs de procuration en la personne de Eugène Walter, de Schaffhouse, et Roger Tissot, de Valangin, tous deux à la Chaux-de-Fonds, auxquels elle confère la signature collective. Bureaux: Place de l'Hôtel de Ville 5.

20 octobre. La raison Samuel Viéssel, Droguerie Centrale, à la Chaux-de-Fonds, Droguerie, produits et engrais chimiques, etc. (F. o. s. du c. du 16 juin 1924, n° 138), est radiée ensuite de renouciation du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la «Droguerie Samuel Viéssel, Société Anonyme».

Horlogerie, bijouterie, régulateurs, optique, instruments de musique, etc. — 21 octobre. Ernest Robert, du Locle, et Henri Gygy-dit-Guy, de Kappelen (Berne), tous deux domiciliés à la Chaux-de-Fonds, ont fondé avec siège social à la Chaux-de-Fonds, et sous la raison E. Robert et Co. Successeurs de James Robert, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} octobre 1927. La société a pour but la reprise des affaires de l'ancienne maison James Robert, non inscrite au registre du commerce, la fabrication, l'achat et la vente d'horlogerie, bijouterie, régulateurs, optique, instruments de musique, et tout ce qui se rattache à ces branches. Procuration est conférée à Esther Gygy-dit-Guy, de Kappelen (Berne), à la Chaux-de-Fonds. Bureaux: Crétets 71.

Bureau du Locle

19 octobre. Suivant procès-verbal authentique reçu Jules-F. Jacot, notaire, au Locle, le 11 octobre 1927, il a été constitué sous la raison sociale Société Immobilière Rue des Tourelles N° 29, une société anonyme ayant son siège au Locle et pour but l'acquisition, pour le prix de fr. 60,000 (soixante mille francs) et l'exploitation de l'immeuble formant l'article 2231

du Cadastre du Locle, propriété des enfants de feu Jean Gilardini. Les statuts portent la date du 11 octobre 1927. La durée de la société est indéterminée. Le capital social est de fr. 6000 (six mille francs), divisé en douze actions de cinq cents francs chacune, nominatives, entièrement libérées. Les publications concernant les tiers ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de trois à cinq membres; elle est engagée par la signature collective du président et du secrétaire du conseil d'administration. Le conseil d'administration est actuellement composé de trois membres qui sont: Fritz Matthey, originaire du Locle, agent général d'assurances, président; Marcel Pisoli, originaire de Rossa (Grisons) et du Locle, ferblantier-appareilleur, vice-président; Philippe Boschung, de Bellegarde et du Locle, agent de droit, secrétaire; tous trois domiciliés au Locle. Bureau: Rue de France 11.

Pierrespour l'horlogerie. — 20 octobre. Charles-Marcel Vermot, originaire du Locle, et Gustave-Arnold Gonseth, originaire de Krattigen (Berne), tous deux domiciliés au Locle, ont constitué au Locle, sous la raison sociale **Gonseth et Vermot**, une société en nom collectif ayant commencé le 1^{er} mai 1926. Fabrication de pierres pour l'horlogerie. Rue des Envers n° 9.

Bureau de Neuchâtel

Pharmacie. — 20 octobre. La raison **A. Bourgeois**, pharmacien, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 3 mars 1883, n° 30, et 28 juillet 1911, n° 187, page 1286), est radiée par suite de cessation de commerce.

Genève — Genève — Ginevra

1927. 20 octobre. Société anonyme de **Sculpture**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 22 décembre 1925, page 2138). Les locaux de la société sont transférés: 49, Rue de Lausanne.

Café-brasserie-restaurant. — 20 octobre. Le chef de la maison **Michallet**, à Genève, est Louis-Emile Michallet, de nationalité française, domicilié à Genève. Exploitation d'un café-brasserie-restaurant. 17, Boulevard James Fazy, à l'enseigne «Café-brasserie-restaurant des Voyageurs».

Teinturerie. — 20 octobre. La raison **Jules Ubelin**, teinturier, à Genève (F. o. s. du c. du 16 octobre 1890, page 736), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Mercerie, épicerie, etc. — 20 octobre. Le chef de la maison **Bugnon-Pury**, au Petit-Saconnex, est Madame Césarine-Marie Bugnon née Pury, de Plainpalais, domiciliée au Petit-Saconnex. Commerce de mercerie, épicerie, vins et liqueurs. 23, Avenue Jean Trembley.

20 octobre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 9 juillet 1927, dont le procès-verbal a été dressé par M^e Gustave Martin, notaire, à Genève, la **Société Immobilière Cypripedium**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 17 novembre 1926, page 2011), a réduit son capital de cinq cent mille francs à deux cent cinquante mille francs (fr. 250,000) par la réduction du montant de chacune des cinq cents actions de mille francs à fr. 500. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Chauffage. — 20 octobre. La société **M. Gras, Société Anonyme**, établie à Genève (F. o. s. du c. du 28 octobre 1926, page 1899), a, dans son assemblée générale ordinaire du 3 octobre 1927, accepté la démission de Louis Barlet, de ses fonctions d'administrateur, lequel est radié et ses pouvoirs éteints.

Fruits, légumes, primeurs, etc. — 20 octobre. La **Société anonyme Trullas et Cie**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 17 mai 1927, page 911), a conféré procuration individuelle à Paul Terrier, d'Avusy, au Petit-Saconnex.

20 octobre. **La Feuille de Chêne**, société anonyme ayant son siège jusqu'ici à Genève (F. o. s. du c. du 9 novembre 1926, page 1969), a transféré son siège social à **Chêne-Bourg**. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Siège social actuel: Rue Peillonex n° 5.

Affaires immobilières. — 20 octobre. Suivant procès-verbal dressé par M^e Pierre Jeandin, notaire, à Genève, le 18 octobre 1927, la société anonyme **Les Élégantes**, dont le siège est à Genève (F. o. s. du c. du 21 août 1922, page 1623), a modifié ses statuts en ce sens qu'elle est administrée par un conseil d'administration composé d'un à trois membres et qu'elle est engagée vis-à-vis des tiers par la signature de la majorité des administrateurs ou par celle d'un administrateur-délégué et sur d'autres points non soumis à publication. En outre, elle a nommé aux fonctions d'administrateurs: Louis-Sigismond Gunzburger, sans profession, de Genève, à Nice (Alpes Maritimes); Robert-Hermann Haake, hôtelier, de et à Genève, et Max Moos, négociant, de et à Genève. Dans sa séance du 18 octobre 1927, le conseil d'administration a nommé Louis-Sigismond Gunzburger, administrateur-délégué. L'administrateur Henri Wakker, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints.

20 octobre. Aux termes d'acte passé devant M^e Bernard de Budé, notaire, à Genève, le 14 octobre 1927, il a été constitué, sous la dénomination de **Société Immobilière Hathor**, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la location et la vente d'immeubles sis dans le canton de Genève, et, en particulier, l'achat, pour le prix de trente-trois mille francs, de la parcelle 5628 de la commune du Petit-Saconnex, contenant 5 ares, 78 mètres, appartenant à Jean Bartholoni, demeurant à Paris. Le siège de la société est fixé au Petit-Saconnex. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de dix mille francs (fr. 10,000), divisé en 20 actions de fr. 500 chacune. Les actions sont nominatives. Toute publication émanant de la société a lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un à trois membres. La société est engagée par la signature de l'administrateur s'il n'y en a qu'un; s'il y en a plusieurs, par la signature de la majorité ou de l'un d'eux délégué spécialement et muni d'un pouvoir en due forme. Le premier conseil est composé d'un membre en la personne de Jacques Perrier, technicien, de Carouge, au Petit-Saconnex. Siège social: 62, Rue de Saint Jean.

20 octobre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 17 octobre 1927, dont procès-verbal a été dressé par M^e Julien Baumgartner, notaire, à Genève, la **Vega-Radio S.A.**, société anonyme dont le siège est à Genève (F. o. s. du c. du 10 juin 1927, page 1070), a nommé comme membre du conseil d'administration: Frédéric Rochat, technicien, de Cartigny, au Petit-Saconnex, avec signature sociale conformément aux statuts. L'administrateur Gustave Fellhauer est radié et ses pouvoirs sont éteints.

Tapis d'Orient. — 21 octobre. La maison **H. Werner**, fabrique de coutellerie et spécialités de tondeuses-rasoirs, inscrite à Plainpalais (F. o. s. du c. du 15 septembre 1919, page 1621), a modifié son genre d'affaires qui devient: Commerce de tapis d'Orient et transféré son siège commercial à Genève, 51, Rue du Rhône.

Produits alimentaires en gros. — 21 octobre. Les locaux de la maison **R. Wasmer**, produits alimentaires, sont, aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 7 octobre 1916, page 1527), sont: 45 bis, Rue du 31 Décembre.

Combustibles. — 21 octobre. La raison **Jules Kaufmann**, commerce de combustibles, aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 6 décembre 1924, page 2004), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Combustibles. — 21 octobre. Les locaux de la maison **Bouchet Léon**, commerce de combustibles, aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 9 décembre 1924, page 2017), sont: 10, Avenue de Frontenex.

Café-brasserie. — 21 octobre. Le chef de la maison **V^o Burgy**, à Plainpalais, est Madame veuve Marie-Alexandrine Burgy, née Bochut, de Noréaz (Fribourg), domiciliée à Plainpalais. Exploitation d'un café-brasserie. 67, Rue de Carouge.

Draperie et soierie. — 21 octobre. La raison **Léon Buchwald**, commerce de draperie et soieries, aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 28 septembre 1926, page 1712), est radiée ensuite du transfert de ses affaires à Londres.

Electricité. — 21 octobre. Les locaux de la maison **Wenz et Monnier**, entreprise générale d'électricité, à Genève (F. o. s. du c. du 23 juin 1924, page 1065), sont: 10, Rue de Cornavin.

21 octobre. La société anonyme dite: **Chaussures Scheurer S. A.**, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 8 juin 1922, page 1100), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 22 juillet 1927, modifié ses statuts en ce sens que son capital social a été réduit de la somme de deux cent mille francs à la somme de cinquante mille francs, par l'annulation ensuite de remboursement de trente actions nominatives de cinq mille francs, chacune. Le capital social sera dorénavant de cinquante mille francs (50,000 francs), divisé en 10 actions de cinq mille francs, chacune, nominatives. Les statuts ont été en outre modifiés sur un autre point non soumis à la publication. La dite assemblée a pris acte du décès de Jacques Poncet, administrateur, lequel est radié et de la démission d'Albert Schneider-Kunz de ses fonctions d'administrateur, lequel est radié et ses pouvoirs comme vice-président éteints et nommé comme nouvel administrateur le Dr. Max Bucher, avocat, de Lucerne, à Schoenenwerd. Dans sa séance du 22 juillet 1927, le conseil d'administration de la dite société a désigné comme président du conseil John-D. Scheurer (déjà inscrit); comme vice-président: Pierre Muller (jusqu'ici inscrit comme secrétaire), et comme secrétaire: Dr. Max Bucher, sus-nommé, et a décidé que tous trois pourront engager la société valablement en signant collectivement à deux.

21 octobre. La société dite: «**Caussures «La Rationnelle»**, Société Anonyme», établie à Genève (F. o. s. du c. du 8 juin 1922, page 1100), a, dans son assemblée générale du 22 juillet 1927, pris acte du décès de Jacques Poncet, administrateur, lequel est radié et ses pouvoirs éteints et nommé comme administrateurs John-D. Scheurer, négociant, de et à Genève, et le Dr. Max Bucher, avocat, de Lucerne, à Schoenenwerd. La dite assemblée a, en outre, prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation, qui s'opérera sous la raison: **Chaussures «La Rationnelle Société Anonyme en liquidation**, par les soins de Pierre Muller, administrateur (déjà inscrit), et Dr. Max Bucher, administrateur sus-nommé, liquidateurs de la société. Les liquidateurs engageront la société en liquidation vis-à-vis des tiers par leur signature collective. Les pouvoirs des administrateurs Albert Schneider-Kunz et John-D. Scheurer, sont en conséquence éteints.

21 octobre. Aux termes de procès-verbal authentique dressé par M^e Adrien Picot, notaire, à Genève, la **Société Générale d'horlogerie Ariane**, société anonyme ayant son siège jusqu'ici à Genève (F. o. s. du c. du 20 août 1921, page 1668), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 18 octobre 1927, transféré son siège social à **Onex**; ramené son capital de soixante mille francs, à mille deux cents francs (fr. 1200), par la réduction de la valeur de chacune des 120 actions de fr. 500 à fr. 10 et a fixé d'un à trois le nombre des membres du conseil d'administration au lieu de trois. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La dite assemblée a, de plus, voté la dissolution de la société. La dite société n'existera plus que pour sa liquidation, laquelle sera opérée par l'unique administrateur Rodolphe Nettelheck, fabricant d'horlogerie, de Genève, à Onex (inscrit). Le droit à la signature de Robert Erb, sous-directeur, est éteint.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 65422. — 12. Oktober 1927, 8 Uhr.

Ethyl Gasoline Corporation, Fabrikation und Handel,
Moraine City bei Dayton (Ohio, Ver. St. v. Amerika).

Motor-Brennöle, Zusätze zu Motor-Brennstoffen, welche das Klopfen des Motors verhindern.

ETHOL

(Priorität: Ver. St. v. Amerika 18. April 1927; unvollständige schweizerische Anmeldung: 25. Juli 1927).

N° 65423. — 14 octobre 1927, 8 h.

Concrete Surface Corporation, fabrication et commerce,
New-York (E.-U. d'Amérique).

Matériel pour traiter le béton ainsi que le stuc, dans le but de faire apparaître les corps agglomérés qu'ils contiennent.



N° 65424. — 14 octobre 1927, 8 h.

Aluminum Company of America, fabrication et commerce,
Pittsburg (Pensylvanie, E.-U. d'Amérique).

Pigments de peinture, particulièrement poudre de bronze d'aluminium.



Nr. 65425. — 10. Oktober 1927, 8 Uhr.

Ambühl & Cie., Fabrikation und Handel,
Altstätten (St. Gallen, Schweiz).

Fruchtpasten aus Dörrfrüchten, Nüssen usw., in Platten.



Nr. 65426. — 14. September 1927, 10 Uhr.

The Liverpool Borax Company, Limited, Fabrikation und Handel,
Liverpool (Grossbritannien).

Chemische Substanzen, gebraucht in Fabrikation, Photographie oder naturwissenschaftlichen Untersuchungen, und Anticorrosive,

ALGOR

Nr. 65427. — 17. September 1927, 8 Uhr.

E. Jegerlehner & Cie., Fabrikation,
Zürich (Schweiz).

Technische Oele.



(Übertragung der Nr. 21844 von A. Heumann & Cie., Winterthur).

Nr. 65428. — 28. September 1927, 8 Uhr.

E. Jegerlehner & Cie., Fabrikation,
Zürich (Schweiz).

Shampoo flüssig und in Pulver.

Marie-Antoinette

Nr. 65429. — 16. September 1927, 8 Uhr.

Reeve Ayles and Company, Limited, Fabrikation,
Wafford (Grossbritannien).

Kleidungsartikel.

GAZELDA

Nr. 65430. — 17. September 1927, 8 Uhr.

Schweiz. Kindermehl-Fabrik, Fabrikation,
Belp (Schweiz).

Pharmazeutische und diätetische Präparate.



Nr. 65431. — 17. September 1927, 8 Uhr.

Schweiz. Kindermehl-Fabrik, Fabrikation,
Belp (Schweiz).

Pharmazeutische und diätetische Präparate.



Nr. 65432. — 17. September 1927, 8 Uhr.

Cadbury Brothers, Limited, Fabrikation,
Bournville bei Birmingham (Grossbritannien).

Konfekt, Kakao, Schokolade, Schokolade-Biscuits und Tee.

BOURNVILLE

(Erneuerung mit Gebrauchsausdehnung der Nr. 22955).

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux

Überweisungskurse vom 25. Oktober an — Cours de réduction à partir du 25 octobre

Belgique fr. 72. 25; Dänemark Fr. 139. 10; Freie Stadt Danzig Fr. 101. 10;
Deutschland Fr. 123. 85; Italie fr. 28. 40; Luxemburg Fr. 14. 50; Niederlande
Fr. 208. 65; Oesterreich Fr. 73. 25; Schweden Fr. 139. 75; Ungarn Fr. 90. 75;
Grande-Bretagne fr. 25. 30.

Anpassung an die Kursschwankungen ist vorbehalten. — L'adaptation
aux fluctuations des cours est réservée.

Société Anonyme des Ateliers de Sécheron, Genève

Bilan au 31 mars 1927

Actif			Passif		
Terrains, voies de raccordement, etc.	Fr. 1,221,000	Ct. —	Capital-actions	Fr. 4,000,000	Ct. —
Bâtimens	2,896,000	—	Réserves statutaire et supplémentaire	376,000	—
Ponts-roulants, station transformatrice, machines outils	948,000	—	Banquiers	415,470	79
Outillage, installations, mobilier, modèles	4	—	Comptes-courants créditeurs	3,024,895	07
Titres en portefeuille	1	—	Fondation Fonds de prévoyance	81,388	90
Caisse, chèques postaux	14,711	19	Dividende	756	80
Comptes-courants débiteurs	1,142,267	35	Report à nouveau au 31 mars 1926	121,290	27
Comptes de marchandises	2,277,109	60	Bénéfice au 31 mars 1927	479,291	31
	8,499,093	14		8,499,093	14
Doit			Avoir		
Compte de profits et pertes au 31 mars 1927					
Frais généraux, intérêts et commissions de banques	Fr. 805,542	Ct. 49	Report à nouveau au 31 mars 1926	Fr. 121,290	Ct. 27
Entretien des immeubles, machines-outils, etc.	116,043	50	Solde du compte exploitation	1,609,039	05
Amortissements	307,424	50	Recettes diverses	99,262	75
Report à nouveau au 31 mars 1926	121,290	27			
Bénéfice au 31 mars 1927	479,291	31			
	1,829,592	07	(A.G. 139)		
				1,829,592	07

Annoncen-Regie:
PUBLICITAS
Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:
PUBLICITAS
Société Anonyme Suisse de Publicité

„FIDES“ Treuhand-Vereinigung

Basel - Schaffhausen - Zürich
gegründet 1910

empfehlenswert für

Revisionen - Expertisen etc.

Elektrowerte A.-G. in Basel

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiemit zu der Freitag, 11. November 1927, 11 Uhr, im Gebäude des Schweizerischen Bankvereins (Sitzungssaal), Aeschenvorstadt 1, in Basel stattfindenden

vierten ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

TAGESORDNUNG:

1. Feststellung der Zeichnung und der Vollenziehung der 20,000 neuen Aktien.
2. Aenderung des § 3 der Statuten.
3. Vorlage des Berichts des Verwaltungsrates und des Rechnungsabschlusses für das Jahr 1926/27.
4. Bericht der Kontrollstelle.
5. Beschlussfassung betreffend: a) Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung; b) Entlastung der Verwaltung; c) Verwendung des Ergebnisses der Jahresrechnung; Festsetzung der Dividende und des Zeitpunktes ihrer Auszahlung.
6. Entschädigung an die Mitglieder des Verwaltungsrates.
7. Wahlen in den Verwaltungsrat.
8. Wahl der Kontrollstelle.

(5445 Q) *2922

Die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich daran vertreten lassen wollen, werden gebeten, ihre Aktien oder eine nach Ermessen der unten bezeichneten Anmeldestellen genügende Bescheinigung über deren Hinterlegung bei einer anderen Stelle spätestens am Dienstag, 8. November, bei der Gesellschaft in Basel, beim Schweizerischen Bankverein in Basel, bei der Schweizerischen Eisenbahnbank in Basel, bei der Union Financière de Genève in Genf, bei der Aktiengesellschaft Leu & Co. in Zürich, bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich, sowie bei sämtlichen Sitzen, Zweigniederlassungen, Agenturen und Depositenkassen dieser Banken, ferner bei den Herren Dreyfus söhne & Cie. in Basel, Ehinger & Cie. in Basel, Paravicini, Christ & Co. in Basel, A. Sarasin & Cie. in Basel, Vest, Eckel & Cie. in Basel, Zahn & Cie. in Basel zu hinterlegen, wogegen ihnen eine Empfangsbescheinigung und die Zutrittskarte ausgehändigt werden. Die hinterlegten Aktien können erst nach der Generalversammlung zurückgezogen werden.

Formulare für die oben erwähnten Hinterlegungsbescheinigungen können bei der Gesellschaft und an den Kassen der andern vorgenannten Hinterlegungsstellen bezogen werden.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle werden vom 4. November 1927 an bei der Gesellschaft und bei den übrigen Hinterlegungsstellen zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Basel, 20. Oktober 1927.

Der Verwaltungsrat.

Hotel und Kurhaus Rigi-Scheidegg A. G.

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung
auf Donnerstag den 3. November 1927, 16 Uhr, im Hotel Monopol, Luzern
Verhandlungsgegenstände: 1. Protokoll, 2. Genehmigung der Jahresrechnung pro 1926 und einer Zwischenbilanz per 1. Oktober 1927 und Déchargeerteilung, 3. Neuwahl des Verwaltungsrates, 4. Verschiedenes.

Jahresrechnung 1926 und Zwischenbilanz 1. Oktober 1927 liegen vom 26. Oktober an zur Einsicht der Aktionäre bei Herrn R. Sierlin, Vitznau. Eintrittsartweise und Stimmkarten sind ebendaseibst zu verlangen. (6313 Lz) :2929

Der Verwaltungsrat.

Schweizerische Lokomotiv- und Maschinenfabrik Winterthur

Von heute an gelangen bei der **Schweizerischen Bankgesellschaft in Winterthur, Zürich, Basel und St. Gallen**, bei der **Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich, Basel, St. Gallen und Genf**, sowie an **unserer Kasse die Coupons Nr. 27** unserer Aktien Nr. 1—24,000 mit **Fr. 35.—** abzüglich 3% Couponsteuer zur Einlösung. (4925 Z) *2930

Winterthur, den 24. Oktober 1927.

Fabrique d'Horlogerie de Sonceboz, S. A.

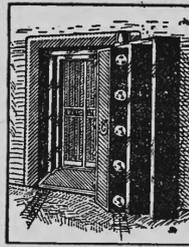
Les coupons de dividende No 11 et No 12 sont payables dès le 25 crt., déduction faite de l'impôt sur les coupons, à raison de:

Coupon No 11 4%, Coupon No 12 5%

au Service électrique de la Fabrique d'Horlogerie de Sonceboz à Sonceboz et à la Banque Populaire Suisse à Bienne. (6817 J) :2928

Sonceboz, le 22 octobre 1927.

Le conseil d'administration.



Kassenschranke
Stahlmöbel
Eiserne Türen
für jeden Zweck
Stahlkammern

Union-Kassenfabrik A. G. Zürich

Versuchen Sie :417

NIAGARA

Carbonpapier aus den U. S. A.

Seit 20 Jahren bestens bewährt

Bureaux in Bern zu vermieten

Infolge Wegzuges von Bern ist im Stadtzentrum, am Kreuzungspunkt der hauptsächlichsten Tramlinien eine erste Etage, im ungefähren Halbe von 200 m², bestehend aus 7 tadellosen Räumen diverser Grösse als Bureau oder Geschäftsräume zu vermieten. Die Räume können ganz od. teilweise auch als Wohnung benützt werden. Sonnt. 4 Fenster über dem belebtesten Platze der Stadt. — Auskunft erteilen: **Gerber-Krebs & Co., Theaterplatz, Bern.** *2925

Techniker-Mechaniker

gesucht, der deutschen und französischen Sprache mächtig. Hätte sich, nebst einigen Bureauarbeiten, hauptsächlich mit dem Verkauf zu befassen und müsste auch von Zeit zu Zeit Kundschaft besuchen. Nur tüchtige und seriöse Bewerber, im Alter von 30—35 Jahren, wollen sich melden und Offerte einreichen unter Chiffre **H A B 2926** an Publicitas Bern.

Personne possédant un grand terrain à bâtir. au bord du lac, à Vevey, **cherche capitalistes ou entrepreneurs** qui s'intéresseraient, suivant mode à discuter, à la construction de maisons locatives. — S'adresser à MM. Monod, notaires, à Vevey. (66910 V) :2914

Fritz Marti Aktiengesellschaft Bern

Einladung zu einer

ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag den 5. November 1927, 14 Uhr
ins Bürgerhaus, I. Stock, in Bern

TAGESORDNUNG:

1. Bericht des Verwaltungsrates.
2. Abnahme des Rechnungsabschlusses per 30. September 1927 sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren und Déchargeerteilung an den Verwaltungsrat.
3. Eventualantrag: Beschlussfassung über die Schaffung eines Prioritätsaktienkapitals.
4. Eventualantrag: Reduktion des Aktienkapitals.
5. Eventualantrag: Liquidation der Gesellschaft.
6. Eventualantrag: Neuwahlen in den Verwaltungsrat.
7. Damit zusammenhängende Statutenänderungen.

Die Bilanz per 30. September 1927, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Berichte des Verwaltungsrates und der Rechnungsrevisoren liegen 8 Tage vor der ausserordentlichen Generalversammlung zur Einsichtnahme durch die Aktionäre am Sitz der Gesellschaft auf.

Eintrittskarten zur Generalversammlung können vom 28. Oktober bis 4. November 1927 im Bureau der Gesellschaft und bei der Kantonalbank von Bern in Bern gegen einwandfreie Legitimation bezogen werden. :2933

Bern, den 24. Oktober 1927.

Der Verwaltungsrat.

Société des Hôtels National & Cygne

(Hôtels National, Cygne, Lorius & Montraux-Palace)

Le coupon de dividende No 4 des actions privilégiées, et le coupon de dividende No 3 des actions ordinaires, sont payables par Fr. 6.25 moins impôt fédéral, dès ce jour, à Montreux: à la Banque de Montreux; à Lausanne: au Comptoir d'Escompte de Genève et à la Banque Cantonale Vaudoise. (14756 M) :2931

Montreux, le 24 octobre 1927.

Le conseil d'administration.